

на надежда, что Генеральная Ассамблея примет проект кодекса с учетом любых изменений, которые могут представляться необходимыми.

*принимая к сведению* пересмотренный доклад Генерального секретаря<sup>43</sup>, запрашиваемый в резолюции 35/179 Генеральной Ассамблеи,

*будучи убежден*, что принятие кодекса медицинской этики представляет собой важный шаг в прогрессивном установлении международных норм в области прав человека,

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять меры по завершению разработки проекта кодекса медицинской этики на ее тридцать шестой сессии.

*14-е пленарное заседание  
6 мая 1981 года*

### **1981/28. Усиление мероприятий, связанных с осуществлением Всемирного плана действий в области народонаселения**

*Экономический и Социальный Совет.*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1979/32 от 9 мая 1979 года, в которой он призвал представителей правительств государств — членов Организации Объединенных Наций, отвечающих за разработку и принятие международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, программы действий, которая должна быть разработана Конференцией Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, и других международных документов, принимаемых в целях экономического, социального и технического прогресса, включать в такие документы полное признание взаимосвязи между факторами народонаселения и социальным, экономическим, культурным и политическим развитием и признание необходимости развернутых и неотложных мероприятий для решения проблем народонаселения; эту взаимосвязь необходимо также учитывать во всех документах, разработанных для осуществления нового международного экономического порядка,

*с удовлетворением отмечая* роль факторов народонаселения в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>44</sup>, в которой декларируется, что политика в области народонаселения будет рассматриваться как неотъемлемая часть общей политики в области развития и что все страны будут по-прежнему включать осуществляемые ими меры и программы в области народонаселения в свои социальные и экономические цели и стратегии,

<sup>43</sup> A/36/140 и Add.1 и 2.

<sup>44</sup> Резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение

*с удовлетворением отмечая также* резолюцию I Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир<sup>45</sup>, в которой Конференция призвала правительства принять все соответствующие меры для предоставления информации, образования и средств, позволяющих женщинам и мужчинам свободно пользоваться правом определять размер своей семьи, и выделять соответствующую долю своих ресурсов на программы в области народонаселения,

*напоминая*, что в его резолюции 1979/32 содержится четырнадцать первоочередных областей деятельности, выявленных при первом обзоре и оценке прогресса, достигнутого в ходе осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения<sup>46</sup>,

*подчеркивая* важную роль технического сотрудничества в осуществлении Всемирного плана действий в области народонаселения,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о контроле за тенденциями в области народонаселения<sup>47</sup>, в котором показано, что, несмотря на некоторое снижение темпов роста населения земного шара, имеются указания на то, что некоторым развивающимся странам не удается снизить детскую и общую смертность до уровней, установленных во Всемирном плане действий в области народонаселения, и что, несмотря на значительное снижение фертильности в некоторых странах, в некоторых менее развитых странах наблюдалось относительно небольшое снижение фертильности или отсутствие снижения фертильности, а в других странах темпы роста населения увеличились,

*сознавая* масштаб и неотложный характер нерешенных задач,

1. *настоятельно призывает* все государства-члены, а также региональные и международные органы, как правительственные, так и неправительственные, разрабатывать и укреплять далее деятельность, направленную на осуществление Всемирного плана действий в области народонаселения, в частности, признать, что наряду с социальными и экономическими факторами фактор народонаселения является центральным для любой стратегии, имеющей целью улучшение качества жизни;

2. *настоятельно призывает* представителей правительств государств — членов Организации

<sup>45</sup> См. Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины, Копенгаген, 14—30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3, и исправление), глава I.

<sup>46</sup> Текст Всемирного плана см. Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19—30 августа 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.

<sup>47</sup> E.CN.9.347 и Corr.1.

Объединенных Наций, отвечающих за разработку новых стратегий развития, за организацию и проведение соответствующих международных конференций или за разработку международных документов, принимаемых в целях экономического, социального и технического прогресса, полностью учитывать взаимосвязь между факторами народонаселения и социальным, экономическим, культурным и политическим развитием при решении проблем, связанных с народонаселением;

3. *призывает* Всемирную организацию здравоохранения, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международную организацию труда, Всемирный банк, Детский фонд Организации Объединенных Наций, региональные комиссии и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не уделили должного внимания вопросам, связанным с народонаселением, предпринять шаги по включению вопросов, связанных с народонаселением, в число вопросов, рассматриваемых проводимыми ими периодическими и специальными конференциями, и шире включать вопросы, связанные с народонаселением, в свои регулярные программы работы;

4. *настоятельно призывает* международные организации, включая Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Всемирную организацию здравоохранения, а также правительства уделять первоочередное внимание изучению вопросов воспроизводства человека и разработке более приемлемых, безопасных и эффективных методов регулирования фертильности, содействовать учреждению проектов, в которых научные работники в развитых и менее развитых странах в полной мере сотрудничали бы в проведении таких исследований, и обращать внимание государственных и частных доноров на огромное значение таких исследований;

5. *просит* Комиссию по народонаселению продолжать процесс контроля, обзора и оценки прогресса, достигнутого в области осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения, и просит региональные комиссии и специализированные учреждения по-прежнему участвовать в этом процессе;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и другие заинтересованные международные органы продолжать оказывать поддержку Всемирному обследованию фертильности для обеспечения сбора и анализа данных в области фертильности и регулирования размеров семьи в соответствии с требованиями, в частности, для контроля за осуществлением Всемирного плана действий в области народонаселения;

7. *просит* Генерального секретаря, учитывая накопленный в ходе реализации проектов технического сотрудничества в области народонаселения опыт по осуществлению Всемирного плана действий в области народонаселения, активизировать усилия по удовлетворению просьб развивающихся стран об оказании содействия в осуществлении плана действий.

14-е пленарное заседание  
6 мая 1981 года

### 1981/29. Программа работы в области народонаселения

*Экономический и Социальный Совет.*

*ссылаясь* на резолюцию 3344 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года, в которой Ассамблея подтвердила, что Всемирный план действий в области народонаселения<sup>48</sup> является инструментом международного содействия в целях содействия экономическому развитию, улучшению качества жизни, расширению прав человека и основных свобод в более широком контексте принятых на международном уровне стратегий национального и международного прогресса,

*должным образом отмечая* политику и программы в области народонаселения, принятые международными учреждениями, неправительственными организациями и многими странами во исполнение положений Всемирного плана действий в области народонаселения,

*принимая к сведению* обсуждение двадцать первой сессией Комиссии по народонаселению хода работы и программы работы в области народонаселения,

1. *с удовлетворением отмечает* ход работы, программу работы на двухгодичный период 1982—1983 годов и среднесрочный план на период 1984—1989 годов;

2. *просит* Генерального секретаря:

a) активно продолжать работу по контролю за тенденциями и политикой в области народонаселения и деятельность, необходимую для обзора и оценки Всемирного плана действий в области народонаселения;

b) продолжать работу в отношении тенденций и структуры народонаселения, уделяя особое внимание исследованиям в области фертильности, смертности и внешней и международной миграции;

c) усилить работу в отношении компонентов демографических оценок и прогнозов;

<sup>48</sup> Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19—30 августа 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.